

SCHEDULE 2

WorldShare® Metadata/ OCLC Cataloging

Section 1. Description	1. Descripción
OCLC's cataloging and metadata services give Institution the tools needed to effectively manage the metadata for Institution's collection.	Los servicios de metadatos y catalogación de OCLC dotan a la Institución de las herramientas necesarias para gestionar de manera eficaz los metadatos de la colección de la Institución.
Section 2. Definitions	2. Definiciones
<p>2.1 "Guidelines" means the "Guidelines for Contributions to WorldCat" as modified from time to time. A current copy of the Guidelines is available at: http://www.oclc.org/worldcat/community/guidelines.en.html</p> <p>2.2 "Policy" means the "WorldCat Rights and Responsibilities for the OCLC Cooperative" as modified from time to time as a result of the policy review process described therein. A current copy of the Policy is available at: http://www.oclc.org/en/worldcat/cooperative-quality/policy.html.</p> <p>2.3 "Principles" means the WorldCat Principles of Cooperation as modified from time to time. A current copy of the Principles is available at: http://www.oclc.org/worldcat/community/principles.en.html</p> <p>2.4 "WorldCat® Data" is defined as set forth in the Policy.</p> <p>2.5 All capitalized terms not defined herein shall have the same meaning ascribed to them in the Framework Agreement.</p>	<p>Se entiende por:</p> <p>2.1 "Directrices", las "Directrices para Aportaciones a WorldCat" según se modifiquen en su momento. Puede accederse a una copia actualizada de las Directrices en: http://www.oclc.org/worldcat/community/guidelines.en.html</p> <p>2.2 "Política", los "Derechos y Responsabilidades de WorldCat para la Cooperativa OCLC", según se modifiquen en su momento como consecuencia del proceso de revisión de la política descrita en la misma. Puede accederse a una copia actualizada de la Política en: http://www.oclc.org/en/worldcat/cooperative-quality/policy.html.</p> <p>2.3 "Principios", los Principios de Colaboración de WorldCat según se modifiquen en su momento. Puede accederse a una copia actualizada de los Principios en: http://www.oclc.org/worldcat/community/principles.en.html</p> <p>2.4 "Datos de WorldCat®" tiene el significado que figura en la Política.</p> <p>2.5 Todos los términos en mayúsculas que no se definen en este Anexo tendrán el mismo significado que se les asigna en el Contrato Marco.</p>
Section 3. Responsibilities of Institution	3. Responsabilidades de la Institución
<p>3.1 Institution shall create bibliographic records and related data for entering information into WorldCat consistent with the Guidelines maintained by OCLC and its advisory groups.</p> <p>3.2 Institution using the Systems for cataloging agrees to abide by the Principles and the Guidelines.</p> <p>3.3 Institution agrees that the use and transfer by the Institution of WorldCat Data is subject to the Policy.</p> <p>3.4 If, during the term hereof, an Institution informs OCLC that bibliographic records it furnishes to OCLC for addition to WorldCat will be subject to usage or transfer restrictions beyond or in addition to those applicable under this Schedule, and if OCLC nevertheless elects to accept such records for addition to WorldCat, OCLC will so notify Institution, after which Institution's rights to access, use and transfer such records will be subject to said usage and transfer restrictions.</p>	<p>3.1 La Institución creará registros bibliográficos y datos relacionados para introducir información en WorldCat de conformidad con las Directrices que mantienen OCLC y sus grupos asesores.</p> <p>3.2 La Institución que utilice los Sistemas de catalogación se obliga a cumplir los Principios y las Directrices.</p> <p>3.3 La Institución acepta que la utilización y transferencia por la Institución de Datos de WorldCat quedan sujetas a la Política.</p> <p>3.4 Si, durante la vigencia de este Anexo, una Institución informa a OCLC que los registros bibliográficos que facilite a OCLC para su incorporación a WorldCat están sujetos a restricciones en cuanto a su utilización o transferencia que complementen o amplíen las previstas en el presente Anexo, y si OCLC opta en todo caso por aceptar dichos registros para su incorporación a WorldCat, OCLC se lo comunicará a la Institución, y a partir de ese momento los derechos de la Institución de acceso, utilización y transferencia de dichos registros quedarán sujetos a dichas restricciones en cuanto a su utilización y transferencia.</p>